

Roll.No.

20UELCT4007

SHRIMATHI DEVKUNVAR NANALAL BHATT VAISHNAV COLLEGE FOR WOMEN  
(AUTONOMOUS)

(Affiliated to the University of Madras and Re-accredited with 'A+' Grade by NAAC)  
Chromepet, Chennai - 600 044.

B.A.English - END SEMESTER EXAMINATIONS - NOVEMBER 2025  
SEMESTER - IV

**20UELCT4007 - Indian Literatures in Translation**

Total Duration : 2 Hrs.30 Mins.

Total Marks : 60

### Section B

Answer any **SIX** questions (6 × 5 = 30 Marks)

1. Describe the meaning of the inner voice in Kabir's song and how do this inner voice lead to a deeper understanding of the self and the divine?
2. Explain how the title "Isn't that Shameful for Us?" reflects the poet's message.
3. Classify Chanakya's view on secrecy and its relevance in today's political or Corporate world.
4. Explain how the principles of friendship in this book can be applied to resolving workplace conflicts.
5. Define the relationship between Prakriti and her mother in a few lines.
6. How the story "Roots" encourages readers to question rigid social norms and expectations. Classify.
7. Can the Skeleton be seen as a universal story of human suffering beyond the Partition? Relate.
8. Justify Mukesh's aspirations and how they differ from his family's tradition.

### Section C

Answer any **THREE** questions (3 × 10 = 30 Marks)

9. Illustrate Bharathiyar's portrayal of Kannan as a symbol of love and divinity in Kannan My Beloved.
10. Compute how the concept of 'family virtues' can be interpreted in today's rapidly changing social context.
11. Assess the symbolic significance of "sweet milk" in the story and how it deepens the emotional impact of the narrative.

**Contd....**

12. Evaluate the dramatic techniques Tagore employs in Chandalika to create emotional intensity and moral questioning.
13. Compare a modern-day parallel to the political intrigue in PonniiSelvan. How would the characters' strategies look in today's world?

\*\*\*\*\*